

## EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)

Curso Geral — Agrupamento 4

Duração da prova: 120 minutos  
1998

2.ª FASE

### PROVA ESCRITA DE GREGO

O examinando pode consultar dicionários Grego-Português e Português-Grego ou bilingue estrangeiro.

#### TEXTO

Antes de invadir a Assíria, Ciro, rei dos Persas, oferece sacrifícios aos deuses e consulta os auspícios que se manifestam propícios à expedição.

- 1        Ὁ Κῦρος ἔθνε πρῶτον μὲν Διὶ βασιλεῖ, ἔπειτα δὲ καὶ τοῖς  
2        ἄλλοις θεοῖς, οὓς ἠτεῖτο<sup>1</sup> ἕλωσ καὶ εὐμενεῖς ὄντας ἡγεμόνας  
3        γενέσθαι τῇ στρατιᾷ καὶ παραστάτας<sup>2</sup> ἀγαθοὺς καὶ συμμάχους  
4        καὶ συμβούλους τῶν ἀγαθῶν. Συμπαρεκάλει<sup>3</sup> δὲ καὶ ἥρωας γῆς  
5        Μηδίας οἰκῆτορας καὶ κηδεμόνας. Ἐπεὶ δ' ἐκαλλιέρησέ τε  
6        καὶ ἀθρόον<sup>4</sup> ἦν αὐτῷ τὸ στράτευμα πρὸς τοῖς ὀρίοις, τότε δὴ  
7        οἰωνοῖς χρησάμενος<sup>5</sup> αἰσίοις ἐνέβαλεν<sup>6</sup> εἰς τὴν πολεμίαν<sup>7</sup>.

Xenofonte, *Ciropeia*, III, 3 (21-22)  
The Loeb Classical Library, Londres, 1968

#### Notas:

- 1 ἠτεῖτο: forma do verbo αἰτέω (pedir); com acusativo de pessoa.
- 2 παραστάτης, -ου (ὁ): assistente, auxiliar.
- 3 Συμπαρεκάλει: forma do verbo συμπαρακαλέω (invocar).
- 4 ἀθρόος, -α, -ον: reunido, todo junto.
- 5 χρησάμενος: forma do verbo χράω (consultar); com dativo.
- 6 ἐνέβαλεν: forma do verbo ἐμβάλλω.
- 7 πολεμίαν (γῆν).

Após a leitura atenta do texto, responda às seguintes questões:

### I

1. Indique o caso e a função sintáctica de:
  - 1.1. Δι βασιλεῖ (linha 1);
  - 1.2. οἰκήτορας καὶ κηδεμόνας (linha 5);
  - 1.3. τὸ σπράτευμα (linha 6);
  - 1.4. εἰς τὴν πολέμιαν (linha 7).
2. Identifique as formas verbais seguintes, indicando voz, modo, tempo, número e pessoa:
  - 2.1. ἔθυε (linha 1);
  - 2.2. ἐκαλλιέρησέ (linha 5);
  - 2.3. ἐνέβαλεν (linha 7).
3. Classifique a oração cujo predicado é γενέσθαι (linha 3).

### II

Traduza o texto, utilizando uma linguagem correcta.

### III

1. Explique a relação etimológica existente entre a palavra grega πρῶτον (linha 1) e as palavras portuguesas **protótipo** e **protagonista**.
2. Diga com que vocábulos do texto grego pode relacionar as seguintes palavras portuguesas: **basílica**, **hegemonia**, **estratego** e **horizonte**.

### IV

Utilizando, sempre que possível, o vocabulário do texto, escreva em grego:

*Antes de atacar o território inimigo, Ciro, rei dos Persas, sacrificou aos deuses para que estes fossem favoráveis ao seu exército.*

#### Vocabulário:

atacar: ἐπιβαίνω (com dativo).

Persas: Πέρσαι, -ῶν (οἱ).

**V**

Em tempo de guerra como em tempo de paz, a religião tinha uma importância extrema e era inseparável da vida cívica.

Elabore uma breve composição sobre O CULTO OFICIAL, desenvolvendo os seguintes aspectos:

- os deuses da cidade;
- as festividades.

**FIM**

**COTAÇÕES**

**I**

1. ....	20 pontos
2. ....	15 pontos
3. ....	5 pontos

**II**

.....	80 pontos
-------	-----------

**III**

1. ....	12 pontos
2. ....	8 pontos

**IV**

.....	30 pontos
-------	-----------

**V**

.....	30 pontos
-------	-----------

<b>TOTAL</b> .....	<b>200 pontos</b>
--------------------	-------------------